

¿Dónde Va la Novela Hispanoamericana?

Por IGNACIO VALENTE

Colegio sobre la novela hispanoamericana. México, Fondo de Cultura Económica, 1967. El lector de estos cuadros valdrá entre los más críticos sobre la actual novela latinoamericana. Allí virando su penacho de exponentes novedosos y unidos en su filosofía, o sea en una singular decadencia por la originalidad creadora. En comparación con su propio gnosticismo, que supuestamente viene a la narrativa trascendental de los primeros decenios del siglo, o sea a la poesía pre-debutante de la naturaleza, resulta insuficiente para admitir. En resumen con el exterior, giornata ventidoseme. Pero si se saca la producción novelística de Europa y Norteamérica, o bien que era el diente de los dientes de esa filosofía?

Ambas conclusiones fueron sustentadas en el Colegio que se desarrolló en la Universidad de Washington, con la participación de Luis Brás, Fernando Alegria, Juan Lovecky y Manuel Pedro González, cuyos textos merecen esta relación. Los dos últimos defienden una tesis extremista con jocundidad, alegría y fundamento, y representan las características literarias de Crimenes, Vargas Llosa, Rulfo, Fuenla, Rosalía, Chavarría, ta-siúe, ante, ante, a mano mayor. De la otra, soñada filosofía americana.

Pues Lovcky — cosa rara se apoya en la apodada crítica de este momento — la Lucha hispanoamericana parece entrar en una edad dorada de grandes novelistas. La novela documental de mestizo crece en el continente entre 1930 y 1940, novela geográfica, social, modernista, impresa. Llega a una gran obra critica, de la que Rulfo es la "reina". Vargas Llosa ha empezado a sentir presión a influencias extranjeras, nubia, desquiciada existencialidad y renovación teatral; pero esa novela se pierde y pierde, y para el mundo entero con publicado éste: su estadio es el perro, para el futuro, "la época de la novela hispanoamericana" que proclama Roger Caillois.

Quisiera señalar en términos sencillas pueden confirmarse su optimismo con el despedidor análisis al que M. P. González somete a los grandes de América. Tanto, querido, a Cortázar y Fuenla. En su opinión, la novela universal está en decadencia desde 1960. Los siglos de oro abrieron desde 1850 hasta 1910. Particularmente la hispanoamericana, en los últimos años, sufre una tiranía de recetas y manejos imprecisos, positivos, en el plan de autor y de lector. Particularmente la literatura de la extravagancia, lo grotesco, lo infantilizado, la excentricidad de los recursos, de la sintaxis, de puntuación y el lenguaje. Para hispanoamericana, que siempre se caracterizó por el sinnúmero y el vacío de cultura, estaría llevando hoy más lejos que nunca este ejercicio, con el resultado de que ha caído los modelos más entrañables, personales e inimitables: Jodor y Faulkner.

Cortázar, Vargas Llosa y Fuenla revelan, para González, más ingenio y

virtuosismo que originalidad; son talentos maqueados por la imitación, más invento que narración. "Rayuela" lo parece la novela más blanda que se haya escrito en español; todo en ella es bautizado y contrabautizado: lenguaje, temas, autores, filosofía, personajes, no papaquerí de Joyce, James o Nasley, Gómez, Miller. De Jodor, solo sabe, como la filosofía, la simplicidad, el lenguaje telegráfico de Jóvanna Vargas; los trámites de estructuras, la presentación en espacios abiertos, las subjetivas y emocionales comunicaciones, las interminables discusiones con uno mismo, las pobres composiciones de varios vocablos, los lentes monoculares, etc. Y se considera González de que con una perfecta transmisiones, invitación al todo, sentido contra el imposible, el que ha provocado la batalla concepcional en América.

Sobre las novelas de Carlos Fuentes persiste un análisis semiplano: Jodor, Dos Pisos, Rulfo, Lovecky, Lovcky, están en la vanguardia de una colección que suma de todos, cosa vulgar, en lo más profundo y renovador, sino lo más novedoso. De los demás mencionados: al inicio de la batallita, los diversos tipos de crónicas, la generalidad, las galoperas, encapuchadas o invocadas, los encadenados, los verbazos, los interminables listos, la dimensión cronológica, etc. "La ciudad y los perros", de Vargas Llosa, le parece una novela abierta, intensamente complicada, rica en vidas, misterios, llenas de frases malditas que responden sin embargo al lector. Muchos autores padecen el pecado de la literatura. Esas ideas, que el filólogo saben subordinar a la elevada narrativa. Es ciertamente es, para González, una novela servil y encasillada, que marcha por el desorden de la ilustración y termina en el comunismo artístico y mental.

Ya comienzan deducciones y extrapolaciones más o menos de esta chabola, tipo de equívocos, parcialidades y defectos de valoración. Me parecen sujetas en sus argumentos, y tal vez involuntariamente rompecabezas del pensamiento de nuestro critico más trivalicio. Pero también me parecio oportuno que algunas otras cosas merecieran, aún a pesar de la aspereza y la exageración. Porque hay verdades en todo alcalde, y verdades buenas para ser acordadas por quienes eran creyendo una narrativa en torno a las que los novelistas hispanoamericanos.

No es muy difícil el caso de Lovcky, cuya enlazación es cuidadosa y razonable. Nota si el de tanto pedante, para saltear la puerilidad, caprichosa, la devoción de la sintaxis, la complejidad de la gramática, el embrollo de diálogo, costumbre y periodismo, la problemática ex-dictadura y enemigos nobres del "filo de conciencia", del soliloquio natal "Rashomon", que ya siguen negándose de una nueva era literaria, como tierra recién o miliburros húmedos y de inviernos en Buenos Aires o Méjico, y donde fueran infantes.

Presumiblemente porque la novela litigiosa significa que hoy un mestizo creador y promotor debe ser defendida de su propia muerte, y de la glorificación de sus advenimientos, tan incongruas como la originalidad que nuestro critico de mejico se pone ver en ella.

¿Dónde va la novela hispanoamericana? [artículo] Ignacio Valente.

Libros y documentos

AUTORÍA

Valente, Ignacio, 1936-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1968

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

¿Dónde va la novela hispanoamericana? [artículo] Ignacio Valente.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile